

SE

Instruktions- och säkerhetanvisningar

1. Ljuskällorna är avsedda att användas i armaturer som uppfyller kraven för IEC 598-1 / EN 60 598-1.
2. Vid slutet av lampans livstid, som kännetecknas av:
 - tydlig förändring av lampans ljusfärg och ljusintensitet
 - att lampan släcks och tänds periodvis
 skall lampan bytas så snart som möjligt.
3. Innan lampan ersätts, kontrollera att den nya har rätt effekt (W) och Ampere (A). Lampan får ej visa några spår av sprickor eller rispor.
4. Bryt strömmen innan lampan ersätts. Lampan måste svalna innan bytet kan ske. Skruva i lampan försiktigt i sockeln och tänd den.
5. Nominell färgtemperatur uppnås 30 minuter efter det att lampan tänts.
6. För att minska färgförändringar och nedsatt ljusutbyte från lampan bör kortvarig spänningsvariation på nätet inte överstiga 5 %. Vid långvarig spänningsvariation (>3 %), bör lampan kopplas om till annan anslutning.
7. Användande av en lampa med sprucket eller skadat glas kan orsaka brännskador och ögoninflammationer. Den inre och den yttre glaskolven kan brista på grund av inre spänningar eller av yttre faktorer som felaktig användning, felaktigt effekttal, felaktiga förkopplingsdon.
8. Lampan måste avfallsbehandlas enligt lokala regler då den innehåller kvicksilver. Krossa ej lampan och kasta den ej i hushållssoporna.

RoHS  

FI

Käyttö- ja turvallisuusohjeet

1. Valolähteet ovat tarkoitettut käytettäväksi valaisimissa jotka täyttävät IEC 598-1/EN 60598-1 määräykset.
2. Kun lampun väri muuttuu, valoteho pienenee ja lamppu syttyy ja sammuu omia aikojaan, tulee lamppu vaihtaa mahdollisimman pikaisesti.
3. Varmista että uusi lamppu on oikean tehoinen (W) ja oikean Amperinen (A). Uuden lampun pitää olla ehjä.
4. Kytke sähkö pois ja anna lampun jäähtyä ennen vaihtoa. Kierrä lamppu varoen kantaansa ja sytytä valo.
5. Lampun nimellisvärilämpötila saavutetaan 30 minuutin kuluttua sytytyksestä.
6. Lampun värimuutoksia ja valotehon pienenemistä voidaan välttää rajoittamalla jännitteen lyhytaikaiset muutokset alle 5 %:in. Pitempiaikaisissa >3 % jännitevaihteluissa tulee lamppu siirtää muualle.
7. Loppuunpalanut tai vahingoittunut lamppu saattaa aiheuttaa palo- tai silmävaurioita. Sisempi tai ulompi lasikuori voivat murtua joko sisäisistä jännitteistä tai ulkoisista tekijöistä kuten virheellisestä käytöstä, tehosta tai kytkennöistä.
8. Lamppu tulee toimittaa määräysten mukaiseen jälleenkäsittelyyn koska se sisältää elohopeaa. Älä murskaa lamppua äläkä laita talousjätteisiin.

RoHS  

EN

Operating and Safety Instructions

1. The lamps are intended for use in fixtures which fulfil the requirements of IEC 598-1 / EN 60 598-1.
2. At the end of lamp life, characterized by:
 - considerable changes of the colour and brightness
 - periodically going on and off
 lamps should be replaced as soon as possible.
3. Before replacing a lamp, check for the correct wattage and Ampere. The lamp bulb must not show any sign of damage or scratches.
4. Switch off the line before replacing the lamp. The lamp must cool down before being replaced. Screw the lamp firmly but not forcibly into the socket and switch on the light.
5. The colour temperature is nominal 30 minutes after the light is illuminated.
6. In order to reduce individual colour differences and variations of the lamp performance, the mains voltage may not exceed a short term variation of 5%. When long term variations (>3%) are recorded, different connections should be used.
7. Operating of a lamp with broken or punctured glass bulb can cause serious skin burn and eye inflammation. Arc tube and outer bulb may unexpectedly rupture due to internal causes or external factors such as system failure or misapplication.
8. Lamps must be disposed of as mercury containing waste according to the local regulations. Do not break lamp and do not dispose of via household waste.

RoHS  **MALMBERGS**